



Nützliche Informationen für Senioren

Deutsch • Edition 2025

Inhalt

Herausgeber

Service Senior Plus, Ville de Differdange
Bürgermeister- und Schöffenkollegium:
Guy Altmeisch, Tom Ulveling,
Thierry Wagner, Jerry Hartung,
Zenja Charlé

Glossar

In dieser Broschüre wird das Wort „Senior“ für jede Person verwendet, die 60 Jahre oder älter ist. Die Bedeutung des Wortes „Senior“ kann je nach Bereich unterschiedlich sein. Einige Dienste oder Leistungen werden z. B. für Personen ab 50 Jahren angeboten, andere erst ab 65 Jahren.

Die Informationen zu den jeweiligen Dienstleistungen wurden den entsprechenden Webseiten entnommen. Dort finden Sie auch jeweils aktuelle oder weitere Informationen.

Ausschließlich zum Zweck der besseren Lesbarkeit wird auf die geschlechtsspezifische Schreibweise sowie auf eine Mehrfachbezeichnung verzichtet.

Vorwort

In unserer Stadt leben heute mehr als 5000 Mitbürgerinnen und Mitbürger, die sechzig Jahre und älter sind. Mit zunehmendem Alter eröffnen sich neue Möglichkeiten, das Leben in vollen Zügen zu genießen; gleichzeitig entstehen neue Bedürfnisse. Mit dieser Broschüre möchten wir Ihnen ein Netzwerk von Angeboten vorstellen, die speziell auf Ihre Belange zugeschnitten sind und Ihnen den Alltag erleichtern sollen.

Auf den folgenden Seiten finden Sie alle Informationen zu Freizeitaktivitäten, Wohnmöglichkeiten, Alltagshilfen, Pflegediensten und vielen anderen Ressourcen, die in unserer Gemeinde und im ganzen Land zur Verfügung stehen.

Unsere Abteilung Senior Plus steht Ihnen weiterhin zur Verfügung, um Sie zu unterstützen, zu beraten und Sie bei Ihren Anliegen zu begleiten. Zögern Sie nicht, Kontakt aufzunehmen.

Wir hoffen, dass diese Broschüre für Sie nützlich ist und Ihnen hilft, die Dienstleistungen und Möglichkeiten, die Ihnen in Differdingen zur Verfügung stehen, voll auszuschöpfen.



Guy Altmeisch
Bürgermeister



Jerry Hartung
Seniorschöffe

Inhaltsverzeichnis

Beratung & Teilhabe

Senior Plus

- 06 Soziale Beratung
- 07 Prävention sozialer Isolation

Hilfe im Alltag

- 08 Unterstützung beim Einkaufen
- 09 Essen auf Rädern
- 10 Notrufsystem (Telealarm)
- 10 CIGL-Nachbarschaftsdienst
- 10 CIGL-Diffwäsch

Mobilität

- 11 Diffbus
- 13 Ruffbus Dinola
- 13 Beförderungsdienst Adapto

Finanzielle Unterstützung

- 14 Sozialamt Differdingen
- 15 Nationaler Solidaritätsfonds

Pflege

- 16 Pflegeversicherung
- 17 Häusliche Hilfs- und Pflegedienste
- 18 Tageseinrichtungen

Wohnen & Wohnstrukturen

- 20 Wohnstrukturen
- 20 Betreutes Wohnen
- 21 Das Projekt Gravity
- 21 Maison Edmond Muller-Tesch

Freizeit

- 22 Feste und Aktivitäten mit der Seniorenkommission
- 22 Club Kordall Aktiv
- 23 Sportkurse
- 23 Aquasud Schwimmbad
- 23 Regionales Kulturzentrum Aalt Stadhaus
- 24 Stadtbibliothek
- 24 Wochen- und Monatsmärkte

Bürgerbeteiligung

- 26 Seniorenrat
- 26 Erinnerungen aus der Vergangenheit / Mémoires du passé

Andere Dienste & nützliche Adressen

In der Gemeinde Differdingen

- 28 Öffentliche Amtsschreiberin
- 28 Rechtsberatung
- 29 Konfliktlösungsstelle / Maison des conflits
- 29 Info-Zenter Demenz (Sprechstunde in der Gemeinde)
- 30 SmartCafé
- 30 Hoplr

Nationale Angebote

- 32 GERO
- 32 GoldenMe
- 33 Helpline SOS Alzheimer
- 33 Omega90
- 33 Seniorentelefon
- 33 Service Iris (Croix-Rouge luxembourgeoise)

Beratung & Teilhabe

Senior Plus ist ein Service der Abteilung für Zusammenleben der Stadt Differdingen, der sich an die Einwohner der Gemeinde ab sechzig Jahren sowie an ihr familiäres und soziales Umfeld richtet.

Senior Plus ist eine kostenlose Anlaufstelle für alle Fragen im Zusammenhang mit dem Alter und bietet verschiedene Dienstleistungen an.

KONTAKT

Senior Plus
16-18, Avenue de la Liberté
L-4601 Differdange
T. 58 77 1-1578
seniorplus@differdange.lu



www.differdange.lu/de/leben/zusammeliewen/senioren

Soziale Beratung

Unsere Sozialarbeiterinnen des Senior Plus bieten Ihnen Gespräche bei Ihnen zu Hause oder in den Büros der Abteilung für Zusammenleben an.

In diesen Gesprächen erhalten Sie Informationen und Beratung zu folgenden Themen*:

- Wohnstrukturen (CIPA und Pflegeheime)
- Pflegeversicherung, Mobile Haushaltshilfe und Pflegedienste, technische Hilfsmittel, Wohnungsanpassungen
- Essen auf Rädern
- Notrufdienst Telealarm
- Beförderungsdienst Adapto
- Parkausweis für Menschen mit Behinderungen
- Vormundschaftsformen („Curatelle“ und „Tutelle“)
- Renten
- Demenz
- Administrative Unterstützung (z. B. nach einem Todesfall)
- Informationen über mögliche finanzielle Unterstützung (z. B. Teuerungszulage / Zuschüsse zu den Kosten für die Unterbringung in einer Alters- oder Pflegeeinrichtung)

KONTAKT

Senior Plus
T. 58 77 1-1562 / -1566
seniorplus@differdange.lu

Prävention sozialer Isolation

Der Service Senior Plus bietet Menschen, die sich isoliert fühlen, Unterstützung an, um Schritte aus der Isolation zu unternehmen und die Teilhabe am gesellschaftlichen Leben zu erhöhen.

KONTAKT

Senior Plus

T. 58 77 1-1301 / -1572

seniorplus@differdange.lu

Senior Plus ist eine kostenlose Anlaufstelle für alle Fragen im Zusammenhang mit dem Alter.

* Diese Liste von Themen ist nicht vollständig. Die Abteilung Senior Plus kann bei allen Fragen im Zusammenhang mit Senioren kontaktiert werden.

Hilfe im Alltag

Unterstützung beim Einkauf

Die Stadt Differdingen bietet einen Einkaufsservice für Senioren an. Im Rahmen dieses Dienstes bietet die Gemeinde unter bestimmten Bedingungen an:

- die Einkäufe zu erledigen und diese nach Hause zu liefern. Die Einkäufe werden vom CIGL Differdange erledigt und ausgeliefert. Die Stadt Differdingen wird dem Einwohner per Post eine Rechnung der Einkäufe zusenden und übernimmt die Kosten für die Lieferung durch das CIGL.
- in eine Apotheke zu gehen, um Medikamente zu kaufen (nur mit einem ärztlichen Rezept). Der Kauf und die Lieferung der Medikamente wird von einem Mitarbeiter vom Dienst Senior Plus durchgeführt, der dem Einwohner die Rechnung der Apotheke zur Selbstzahlung hinterlässt.

Diese Unterstützung steht nur Personen zur Verfügung, die alle folgenden Bedingungen erfüllen:

- die Einwohner der Stadt Differdingen sind
- die 60 Jahre alt oder älter sind
- die in Isolation leben
- die Schwierigkeiten haben rauszugehen
- die keine Familie/Verwandte/häuslichen Hilfs- und Pflegedienst haben, die sich um sie kümmern können

Erfüllt die betroffene Person diese Bedingungen und erhält die Zustimmung der Sozialarbeiterinnen, kann die Bestellung beim Dienst Senior Plus aufgegeben werden. Die Bestellung wird so schnell wie möglich ausgeliefert. Der Lieferant wird die Wohnung nicht betreten, sondern die Einkäufe vor der Haustür abstellen.

ERSTER KONTAKT

Senior Plus
T. 58 77 1-1562 / 58 77 1-1566
seniorplus@differdange.lu

KONTAKT FÜR DIE BESTELLUNG

Montag bis Freitag von 9 - 11.30 Uhr
T. 58 77 1-1572 / 58 77 1-1578
seniorplus@differdange.lu



Essen auf Rädern

Der Menübringdienst *lessen op Rieder* von Servior ermöglicht es älteren Menschen, frisch und ausgewogen zu essen, ohne selbst einkaufen oder kochen zu müssen.

Bei der Zubereitung legen die Köche viel Wert auf regionale Produkte. Gerade deshalb kann sich Servior auch mit dem Logo der Aktion *Sou schmaacht Lëtzebuerg* ausweisen.

Das Essen wird täglich frisch von professionellen Köchen im Escher Seniorenheim *Op der Léier* zubereitet. Gekühlt sind die Gerichte bis zu 36 Stunden haltbar.

Die Rechnungen werden von der Gemeinde ausgestellt, die Gemeinde ist auch die erste Anlaufstelle für Neukunden.

KONTAKT

Senior Plus

T. 58 77 1-1578

seniorplus@differdange.lu

Servior – Essen auf Rädern Süden

T. 26 55 00 54

Rsr-sud@servior.lu



www.servior.lu/de/essen-auf-radern

**Sou schmaacht
Lëtzebuerg**
Savourez le Luxembourg

Notrufsystem (Telealarm)

Ein Notrufsystem ermöglicht es der Person, sich zu Hause und/oder im Freien sicher aufzuhalten, indem sie mit einem Sender (z. B. Armband) bei Krankheit oder Unfall auf Knopfdruck Hilfe rufen kann.

Die Stadt Differdingen übernimmt die Kosten für die Installation des Notrufsystems. Die monatlichen Kosten sind vom Klienten zu tragen.

KONTAKT

Sécher Doheem
T. 26 32 66

Help24
T. 26 70 26



www.shd.lu/de/service/telealarme



www.help.lu/de/help24



CIGL – Nachbarschaftsdienst

Das Team unterstützt Senioren bei kleinen Arbeiten in und ums Haus herum: Heimwerkerarbeiten, sanitäre Eingriffe, Gartenarbeit, Saisonarbeiten, kleine Renovierungen, Grabpflege, Haushaltshilfe usw.

KONTAKT

CIGL Differdange
T. 26 58 00 20-1
info@cigl.differdange.lu

CIGL – Diffwäsch

Der Dienst Diffwäsch bietet folgende Wäschedienste an:

- das Waschen und Trocknen der Wäsche
- das Bügeln und Zusammenlegen der Wäsche
- die Abholung und Lieferung Ihrer Wäsche nach Hause

KONTAKT

CIGL Differdange
Diffwäsch
27, rue Michel Rodange
L-4660 Differdange
T. 26 29 62 72
diffwäsch@cigl.differdange.lu



www.cigl-differdange.lu/aktivitaeten



Mobilität



Diffbus

Die vier Linien des Diffbus verbinden die verschiedenen Ortschaften der Gemeinde, fahren in die Wohngebiete und sind an viele öffentliche Infrastrukturen angebunden, wie z. B. das Sportzentrum, das Pflegeheim, das Krankenhaus und das Rathaus.

Der Diffbus ist kostenlos und verkehrt werktags zwischen 6 und 19 Uhr.

Die vier Linien verbinden Niederkorn, Fousbann und Oberkorn im Halbstundentakt mit dem Stadtzentrum.

KONTAKT

Abteilung für Verkehr und
Mobilität

T. 58 77 1-1273 / -1485 / -1268

circulation@differdange.lu



www.differdange.lu/de/leben/mobilitaet/bus/diffbus



Der „Ruffbus Dinola“ ist ein Rufbus für Menschen ab 60 Jahre, die in der Gemeinde Differdingen wohnen.

Der Bus fährt von Montag bis Samstag von 9 bis 18 Uhr durch die Gemeinde (Differdingen-Niederkorn-Oberkorn-Lasauvage) und zu den Krankenhäusern in Esch.

Fahrten müssen (vor allem bei wichtigen Terminen) mehrere Tage im Voraus gebucht werden. Kurzfristig geplante Fahrten können nicht garantiert werden!

Kosten:

- **Ticketblock für zehn Fahrten: 20 Euro**
- **Jahreskarte (gültig Januar bis Dezember): 60 Euro**

Beides ist beim kommunalen Kundendienst erhältlich und kann auf Wunsch auch nach Hause gesendet werden.

KONTAKT

Bus reservieren:
Call Center Emile Weber
T. 28 108-34

Tickets oder Jahreskarte kaufen:
Abteilung Kundendienst
T. 58 77 1-1730
clients@differdange.lu

Informationen Dinola:
Abteilung für Verkehr und Mobilität
T. 58 77 1-1273 / -1485 / -1268
circulation@differdange.lu

Beförderungsdienst ADAPTO

Adapto ist ein nationaler Fahrdienst für Menschen mit einer dauerhaften Behinderung, die sie in ihrer selbstständigen Mobilität einschränkt und es ihnen nicht erlaubt, sich frei im Auto oder in öffentlichen Verkehrsmitteln zu bewegen.

Bei der Beantragung muss ein Formular zusammen mit einem ärztlichen Attest eingereicht werden. Das Formular für die Antragstellung kann von der Website guichet.lu heruntergeladen werden. Wenn Sie eine Papierversion benötigen, kann die Abteilung Senior Plus von Differdingen kontaktiert werden (T. 58 77 1-1578).

Berechtigte Personen erhalten einen Ausweis, der sie zur Nutzung dieses kostenlosen Transportmittels berechtigt.

KONTAKT

Administration des transports publics
Service transports PMR
Cellule Adapto – Service de transports spécifiques à la demande
B.P. 640
L-2016 Luxembourg
T. 2465-2465
adapto@atp.etat.lu



www.transports.public.lu/fr/services/dossier-services/adapto

Finanzielle Unterstützung

Sozialamt Differdingen

Das Sozialamt von Differdingen ist eine kommunale öffentliche Einrichtung, die von einem Verwaltungsrat verwaltet wird und deren Ziel es ist, bedürftigen Personen und ihren Familien, die ihren Wohnsitz in der Stadt Differdingen haben, den Zugang zu Gütern und Dienstleistungen zu gewährleisten, die ihrer besonderen Situation angepasst sind. Ziel ist es, bedürftigen Personen zu helfen, ihre Autonomie zu erlangen oder zu bewahren, wie es im Gesetz zur Organisation der Sozialhilfe vorgesehen ist.

Das Sozialamt steht den Bürgern von Differdingen zur Verfügung, um ihnen bei Behördengängen zu helfen, ihnen bei Bedarf finanzielle Unterstützung zu gewähren, sie an spezialisierte Dienste zu verweisen, sie über ihre Rechte und Pflichten zu informieren und ihnen kurz-, mittel- oder langfristige soziale Betreuung anzubieten.

Das Sozialamt verwaltet auch die Anträge auf Solidaritätsbeihilfe. Einen Antrag auf Solidaritätsbeihilfe können alle erwachsenen Bürger stellen, die:

- zum Zeitpunkt der Antragstellung seit mehr als sechs Monaten des laufenden Jahres im Hauptregister der Stadt Differdingen eingetragen sind und
- für das laufende Jahr eine Teuerungszulage und/oder Energieprämie durch den Nationalen Solidaritätsfonds erhalten haben. Pro Hausgemeinschaft kann nur ein Antrag gestellt werden.

KONTAKT

Sozialamt

Centre médico-social

23, Grand-Rue

L-4575 Differdange

Empfang:

T. 58 77 1-2234

Sekretariat:

T. 58 77 1-1551 / -1552 / -1575

secretariat.officesocial@differdange.lu

Nationaler Solidaritätsfonds

Der Nationale Solidaritätsfonds (Fonds National de Solidarité, FNS) ist eine öffentliche Einrichtung, deren Aufgabe es ist, Menschen mit geringem oder keinem Einkommen vor Armut zu schützen.

Einkommen zur sozialen Eingliederung

– Das Einkommen zur sozialen Eingliederung (REVIS) dient der Unterstützung von Haushalten mit geringem Einkommen und der Sicherstellung eines Grundbetrags zur Bestreitung des Lebensunterhalts für jede Person, die die entsprechenden Bedingungen erfüllt.

Teuerungszulage / Energieprämie – Um die Teuerungszulage in Anspruch nehmen zu können, darf das Haushaltseinkommen eine bestimmte Obergrenze nicht überschreiten. Die Höhe der Zulage wird entsprechend der Zusammensetzung der Haushaltsgemeinschaft des Antragstellers ermittelt (der allein oder mit mehreren Personen zusammenlebt).

Erziehungspauschale – Die Erziehungspauschale (forfait d'éducation, genannt *Mammerent*) steht dem Elternteil oder jeder anderen Person anstelle der Eltern zu, das / die sich hauptsächlich der Erziehung eines oder mehrerer Kinder gewidmet hat. Der Anspruch auf die Erziehungspauschale gilt ab dem vollendeten 65. Lebensjahr.

Zuschuss für gerontologische Dienstleistungen – Die Sozialgesetzgebung sieht die Gewährung von Zusatzleistungen für den Aufenthalt in Wohnstrukturen für Personen vor, die auf unbestimmte Zeit in einem integrierten Zentrum für ältere Menschen

(Seniorenheim, CIPA) leben oder in einem Pflegeheim oder einer anderen sozialmedizinischen Einrichtung für Tages- und Nachtbetreuung aufgenommen werden, und deren persönliche finanzielle Mittel nicht ausreichen, um die Kosten für die Unterbringung und die zusätzlichen Kosten (Eigenbedarf) zu decken.

Einkommen für schwerbehinderte Personen

– Volljährige, die aufgrund der Schwere ihrer Behinderung keiner beruflichen Tätigkeit nachgehen können, haben in bestimmten Fällen Anspruch auf das Einkommen für schwerbehinderte Personen (Revenu pour personnes gravement handicapées, RPGH). Um einen Antrag für dieses Einkommen zu stellen, müssen sich die Antragsteller an die Medizinische Kommission der ADEM wenden.

ADEM – Commission médicale
19, rue de Bitbourg
L-1273 Luxembourg-Hamm
commissionmedicale@adem.etat.lu

KONTAKT

Nationaler Solidaritätsfonds
8-10, rue de la Fonderie
L-1531 Luxembourg
T. 49 10 81-1
info@fns.public.lu



www.fns.public.lu/de

Pflege

Pflegeversicherung

Die Pflegeversicherung ist ein Zweig der Sozialversicherung. Sie übernimmt die Kosten für die Hilfe und Pflege, die pflegebedürftige Personen benötigen.

Wenn Sie der Meinung sind, dass Sie regelmäßig umfangreiche Hilfe bei den grundlegenden Lebensverrichtungen benötigen (Körperhygiene, Toilettengang, Ernährung, An- / Auskleiden und Mobilität) oder wenn Sie technische Hilfen oder eine Anpassung des Autos oder der Wohnung benötigen, zögern Sie nicht, mit Ihrem Arzt darüber zu sprechen.

Der Antrag erfolgt über ein Formular, dem ein ärztliches Attest mit der Bezeichnung R20 beiliegt. Das Formular für den Antrag auf Leistungen der Pflegeversicherung kann unter assurance-dependance.lu heruntergeladen werden. Das Formular ist auch bei der Nationalen Gesundheitskasse (CNS) oder bei der Administration d'évaluation et de contrôle (AEC) der Pflegeversicherung erhältlich.

KONTAKT

Administration d'évaluation et de contrôle de l'assurance dépendance (AEC)

4, rue Mercier

L-2144 Luxembourg

Postanschrift:

L-2974 Luxembourg

KONTAKT

Für allgemeine Informationen:

Helpline Sekretariat

T. 24 78 60 60 (Montag bis Freitag von 8.30 bis 11.30 Uhr und von 13.30 bis 16.30 Uhr)

secretariat@ad.etat.lu

Für alle Informationen im Zusammenhang mit technischen Hilfsmitteln, einer Wohnungsanpassung oder einer Autoanpassung:

Helpline Technische Hilfsmittel

T. 24 78 60 40 (Montag bis Freitag von 8.30 bis 11.30 Uhr und von 13.30 bis 16.30 Uhr)

helpline.at.lo@ad.etat.lu



www.aec.gouvernement.lu/de

Häusliche Hilfs- und Pflegedienste

Häusliche Hilfs- und Pflegedienste sind professionelle Dienste, die einen Vertrag mit der CNS haben und die erforderliche Hilfe und Pflege für die pflegebedürftige Person, die sich zu Hause befindet, bereitstellen.

Eine vollständige und aktuelle Liste aller Hilfs- und Pflegedienste finden Sie auf der Website des öffentlichen Registers der Dienste für ältere Menschen „Infosénior“.

Anbieter für häusliche Hilfs- und Pflegedienste

ALA Plus	T. 26 00 71	info@alzheimer.lu
ALIVE	T. 24 55 95 44	contact@alive.lu
Camille	T. 26 54 48	info@camille.lu
CURA	T. 27 17 20	info@cura-soins.lu
Groupe Hëllef	T. 26 91 54	contact@groupe-hellef.lu
Gutt versuergt	T. 26 68 42 74	hello@gutt-versuergt.lu
HELP	T. 26 70 26	info@help.lu
Home Care	T. 26 55 20 73	info@home-care.lu
Humanis s.a.	T. 27 52 00 3	contact@humanis.lu
Motum	T. 32 90 31 31 70	direction.motum@flb.lu
Paramedicus	T. 55 55 92	info@paramedicus.lu
Päiperléck	T. 24 25	info@paiperleck.lu
Réseau d'aides et de soins à domicile Servior	T. 28 24 20 00	ras-troisvierges@servior.lu
Stéftung Hëllef Doheem	T. 40 20 80	info@shd.lu
SOSS	T. 621 611 444	contact@soss.lu
SUR.LU	T. 691 308 584	soins@sur.lu
Verbandskëscht	T. 28 30	info@vbk.lu
ZithaMobil	T. 40 14 42 28 0	zithamobil@zitha.lu

KONTAKT

Infosénior

www.infosenior.public.lu/de



Tageseinrichtungen

Tageseinrichtungen oder Tagesstätten sind Orte, an denen ältere Menschen, die tagsüber Betreuung benötigen, ganztägig (oder halbtags) aufgenommen werden. Personen, die ein Tageszentrum besuchen, können an Aktivitäten teilnehmen und Unterstützung, die auf ihre persönlichen Bedürfnisse zugeschnitten ist, erhalten.

Auf dem Gebiet der Gemeinde Differdingen sind neue Tageszentren in Planung. Sobald sich die Projekte konkretisieren, werden die Einwohner über die üblichen Informationskanäle informiert.

KONTAKT

Eine vollständige und aktuelle Liste aller Tageseinrichtungen finden Sie auf der Website des öffentlichen Registers der Dienste für ältere Menschen „Infosenior“.

Infosenior
www.infosenior.public.lu/de





Wohnen & Wohnstrukturen

Wohnstrukturen

Wohneinrichtungen bieten Senioren eine Unterkunft mit 24-Stunden-Betreuung und folgenden Dienstleistungen: Hoteldienstleistungen, Verpflegung, Versorgung, Unterhaltung und soziale Aktivitäten sowie Betreuungs- und Pflegedienstleistungen.

Auf dem Gebiet der Gemeinde Differdingen befindet sich derzeit folgende Unterkunft für ältere Menschen:

Servior Woiwer

6, rue Renée Lazard

L-4637 Differdange

T. 58 47 58 1

woiwer@servior.lu

www.servior.lu/de/Häuser/woiwer

Auf dem Gebiet der Gemeinde Differdingen ist eine neue Unterbringungsstruktur in Planung. Sobald sich das Projekt konkretisiert, werden die Einwohner über die üblichen Informationskanäle informiert.

Betreutes Wohnen

Das betreute Wohnen für Senioren bietet eine Unterkunft für Senioren mit einem Bereitschaftsdienst für Hilfeleistungen und/oder Pflege. Im betreuten Wohnen dürfen keine Senioren aufgenommen werden, die wöchentlich mehr als 12 Stunden Pflege und Betreuung benötigen, welche von der Pflegeversicherung übernommen werden.

KONTAKT

Servior – Aufnahmeabteilung

T. 28 24 10 00



www.servior.lu/de/willkommen-bei-servior

KONTAKT

Eine vollständige und aktuelle Liste aller Unterbringungsmöglichkeiten und aller betreuten Wohnformen finden Sie auf der Website des öffentlichen Registers der Dienste für ältere Menschen „Infosénior“.

Infosénior

www.infosenior.public.lu/de



Maison Edmond Muller-Tesch

Die Maison Edmond Muller-Tesch, die sich in Niederkorn befindet, besteht aus etwa 30 privaten Studios. Das Ziel der Stiftung ist es, Menschen, die im Rentenalter alleine sind, ein geselliges Umfeld zu bieten.

KONTAKT

Health Department ArcelorMittal –
Service Social

T. 55 50 29 35

nancy.marinelli@arcelormittal.com



Freizeit

Feste und Aktivitäten mit der Seniorenkommission

Die Abteilung Senior Plus organisiert zusammen mit der Seniorenkommission eine Vielzahl von Festen und Aktivitäten für Senioren in der Gemeinde, z. B.*:

- **Fête de fin d'année**
- **Journée du grand âge**
- **Seniorefuesbal**
- **Journée forestière**
- **En Dag wéi fréier**
- **Speeddating für Senioren**
- **Senior Art**
- ...

* Diese Liste der Feste und Aktivitäten ist nicht vollständig. Jedes Jahr wird zu Beginn des Jahres ein Jahreskalender mit allen Veranstaltungen für Senioren verschickt.

KONTAKT

Senior Plus

T. 58 77 1-1301 / -1572

seniorplus@differdange.lu

Club Kordall Aktiv

Der Club Kordall Aktiv (ehemals Club Senior Prénzeberg) ist ein Ort der Begegnung. Die Teilnehmer haben die Möglichkeit, neue Bekanntschaften zu schließen, neue Erfahrungen zu machen, an Aktivitäten teilzunehmen oder ihre körperliche und geistige Fitness aufrecht zu erhalten.

Dort werden verschiedene Aktivitäten angeboten:

- Gesellige Begegnungen
- Sport- und Freizeitaktivitäten
- Kulturelle Aktivitäten
- Beratung und Orientierung
- Schulungen und Life-Long-Learning
- Soziale und multikulturelle Projekte

Die aktuelle Broschüre ist auf der Internetseite des Club Kordall Aktiv oder in den Räumlichkeiten des Clubs in Differdingen erhältlich:

KONTAKT

Club Kordall Aktiv

27-29, rue Michel Rodange

L-4660 Differdange

T. 26 58 06 60 / 691 58 06 10

info.kordallaktiv@differdange.lu



www.clubprenzeberg.lu

Sportkurse

Die Sportabteilung der Stadt Differdingen bietet eine große Auswahl an Kursen an. Und dies unabhängig von Ihrem Alter und davon, ob Sie eine anspruchsvollere oder sanftere Art suchen, in Bewegung zu bleiben. Verschiedene Kurse richten sich speziell an Personen über 55 Jahre.

In der jährlichen Sportbroschüre ist eine Liste aller Sportarten und Vereine in der Gemeinde zu finden. Die vollständige Broschüre mit Informationen zu den aktuellen Kursen ist bei der Sportabteilung der Stadt oder auf der Website erhältlich.

KONTAKT

Sportabteilung

T. 58 77 1-1305 / -1306 / -1333

cours-sportifs@differdange.lu



www.differdange.lu/de/entdecken/sport/sportkurse

Aquasud Schwimmbad

Das Aquasud bietet nicht nur einen Wasserkomplex mit einem Schwimmbad, sondern auch andere Sport- und Entspannungsmöglichkeiten wie ein Fitnesscenter, einen Wellnessbereich und einen Schönheitssalon. Eine Lounge-Bar befindet sich ebenfalls im Komplex des Aquasud.

KONTAKT

Aquasud

T. 27 32 83 1

1, rue Jeannot Kremer

L-4671 Oberkorn

info.aquasud-differdange@vert-marine.com



www.aquasud-differdange.com

Regionales Kulturzentrum Aalt Stadhaus

Eine aktuelle Broschüre mit dem Veranstaltungsprogramm ist beim Kulturzentrum Aalt Stadhaus erhältlich.

KONTAKT

Aalt Stadhaus

38, avenue Charlotte

L-4530 Differdange

T. 58 77 1-1900

info@stadhaus.lu



www.stadhaus.lu

Stadtbibliothek

Die Stadtbibliothek Differdingen bietet einen Hauslieferdienst für Personen mit eingeschränkter Mobilität an. Für weitere Informationen und/oder um sich anzumelden, kann das Bibliothekspersonal kontaktiert werden.

KONTAKT

Stadtbibliothek
38, avenue Charlotte
L-4530 Differdange
T. 58 77 1-1920
bibliotheque@differdange.lu



www.biblio.differdange.lu

Wochen- und Monatsmärkte

Der Wochenmarkt hat in Differdingen eine sehr lange Tradition. Er findet jeden Donnerstag zwischen 14.30 und 18.30 Uhr in der Fußgängerzone statt. Er ist der ideale Ort für alle, die auf der Suche nach qualitativ hochwertigen Produkten und kompetenten, freundlichen Händlern sind.

Jeden Donnerstag
14:30 - 18:30 Uhr
Fußgängerzone

Der Monatsmarkt findet von Februar bis November am zweiten Dienstag des Monats von 8 bis 12 Uhr in der Fußgängerzone statt. Dort sind Kleidung, Textilien, Schuhe und Haushaltswaren zu finden.

Zweiter Dienstag des Monats
8 - 12 Uhr
Stadtzentrum

KONTAKT

Festivitätsabteilung
T. 58 77 1-1916
festivites@differdange.lu



Bürgerbeteiligung

Seniorenrat

Der Seniorenrat ist ein unabhängiges, ehrenamtliches Gremium, das die Interessen der Generation 60+ auf politischer, sozialer und wirtschaftlicher Ebene fördern soll.

Der Seniorenrat versteht sich als Ansprechpartner für die älteren Bürger der Gemeinde, die sich jederzeit mit ihren Anregungen oder Anliegen an ihn wenden können.

Der Kontakt zwischen den Bewohnern und dem Seniorenrat wird von der Abteilung Senior Plus organisiert. Wenden Sie sich einfach an die Abteilung Senior Plus und ein Mitglied des Seniorenrats wird Sie zurückrufen.

Werden Sie selbst aktiv!

Sie sind über sechzig Jahre alt und möchten sich aktiv im Seniorenrat engagieren? Vielleicht haben Sie Vorschläge zur Verbesserung Ihres Ortes oder Ihrer Nachbarschaft, oder Sie möchten sich für die allgemeinen Interessen Ihrer Mitbürger über sechzig Jahre einsetzen? Kontaktieren Sie die Abteilung Senior Plus!

KONTAKT

Senior Plus

T. 58 77 1-1562 / -1566

seniorplus@differdange.lu



**ARCHIVES
COMMUNALES**

DIFFERDANGE

Erinnerungen aus der Vergangenheit *Mémoires du passé*

Das Gemeindearchiv Differdange leitet das Projekt *Mémoires du passé*, dessen Ziel es ist, mündliche Archive als neue Quelle für historisches Wissen zu sammeln.

Diese sollen Verwaltungsdokumente und private schriftliche Nachlässe ergänzen, indem sie ihnen eine menschliche und lebendige Dimension verleihen, die das geschriebene Wort nicht immer zu vermitteln vermag.

Wenn Sie sich an dieser Sammlung beteiligen möchten, wenden Sie sich bitte an das Gemeindearchiv Differdange:

KONTAKT

Stadtarchiv Differdange

T. 58 77 1-2520

archives@differdange.lu



Andere Dienste & nützliche Adressen

In der Gemeinde Differdingen

Öffentliche Amtsschreiberin

Die Stadt Differdingen bietet den Einwohnern der Gemeinde den kostenlosen Service einer öffentlichen Amtsschreiberin an. Sie hilft Ihnen z. B. beim Verfassen eines Dokuments oder beim Ausfüllen eines Formulars.

Auf der Internetseite der Stadt Differdingen steht ein Kontaktformular zur Verfügung.

KONTAKT

Öffentliche Amtsschreiberin

T. 58 77 1-1578

ecrivain.public@differdange.lu



www.differdange.lu/offentliche-amtsschreiber

Rechtsberatung

Die Stadt Differdingen stellt ihren Einwohnern eine kostenlose Rechtsberatung zur Verfügung. Zu diesem Zweck greift die Stadt Differdingen auf einen bei der luxemburgischen Anwaltskammer zugelassenen Rechtsanwalt zurück.

Alle Bürger können bei Bedarf eine individuelle Beratung mit diesem von der Stadt Differdingen beauftragten Rechtsanwalt auf den Gebieten des Zivilrechts, des Mietrechts, des Arbeitsrechts, des Familienrechts und des Strafrechts verlangen.

Dieser Dienst wird ausschließlich zu Informations- und Beratungszwecken angeboten. Der Berater verfolgt keine juristischen Akten.

Auf der Internetseite der Stadt Differdingen steht ein Kontaktformular zur Verfügung.

KONTAKT

Rechtsberatung

info.juridique@differdange.lu



www.differdange.lu/de/leben/zusummeliemen/hilfen/rechtsberatung

Konfliktlösungsstelle Maison des conflits

Bei der Konfliktlösungsstelle handelt es sich um einen Dienst für Nachbarschafts- und Familienmediation, der sich an alle Personen richtet, die in der Gemeinde Differdingen wohnen und einen Konflikt haben.

Beispiele für Nachbarschaftskonflikte: Lärm, Bepflanzungen, Beschädigungen, Hygiene, Eigentumsrechte oder andere.

Beispiele für Familienkonflikte: Beziehungskonflikte, zwischen Partnern, Eltern und Kindern, zwischen Eltern und Großeltern oder andere.

Durch den Dialog fordert die Mediation die betroffenen Parteien auf, nach Lösungen zu suchen, die für alle Beteiligten zufriedenstellend sind.

KONTAKT

Mediationsdienst

T. 58 77 1-1410 (Anrufbeantworter)
mediation@differdange.lu

Info-Zenter Demenz (Sprechstunde in der Gemeinde)

Das Info-Zenter Demenz bietet in Zusammenarbeit mit der Stadt Differdingen eine Sprechstunde in Differdingen an. Ziel des Info-Zenter Demenz ist es, Menschen mit Demenz und deren Angehörige zu beraten, zu informieren und Fragen zu beantworten, um ihnen zu helfen, Demenz besser zu verstehen und zu akzeptieren.

Sprechstunde in Differdingen

16-18, avenue de la Liberté

L-4601 Differdange

**Jeden ersten Mittwoch des Monats
13-17 Uhr (nur nach Vereinbarung)**

KONTAKT

Info-Zenter Demenz

T. 26 47 00

info@demenz.lu



www.demenz.lu

SmartCafé

Das konkrete Ziel des SmartCafés ist es, individuelle Fragen der Teilnehmer zu beantworten und auf diese Weise den Zugang zu verschiedenen Anwendungen und zur allgemeinen Nutzung des Telefons oder Tablets zu erleichtern.

Beim SmartCafé haben die Teilnehmer die Möglichkeit, ihre Fragen in einer entspannten Atmosphäre zu stellen und erhalten individuelle Unterstützung von den digitalen Beratern. Alle Teilnehmer erhalten eine 45-minütige persönliche Betreuung, in der sich die Berater ganz auf die Anliegen der Teilnehmer konzentrieren.

Das SmartCafé ist kostenlos und findet jeden Montag von 14 bis 16 Uhr in den Räumen der Abteilung für Zusammenleben statt.

KONTAKT

Senior Plus

Anmeldung erforderlich:

T. 58 77 1-1578 / -1572

seniorplus@differdange.lu



HoplR

HoplR ist eine Website und eine App für die Nachbarschaft. Die Stadt Differdingen stellt Ihnen als Einwohner Hoplr zur Verfügung. Es ist kostenlos, werbefrei und sicher. Mit Hoplr können Sie mit Ihren Nachbarn in Kontakt treten, um z. B. Benachrichtigungen über Ihre Nachbarschaft zu erhalten, Ihre Nachbarn um Hilfe zu bitten und/oder Hilfe anzubieten, Gegenstände auszuleihen, Hilfe bei der Hausarbeit zu finden und vieles mehr.



Die Anmeldung erfolgt über
die Website www.hoplr.com.

KONTAKT

HoplR

info@hoplr.com



www.differdange.lu/hoplr



Andere Dienste & nützliche Adressen

Nationale Angebote

GERO

Gero(Aktiv) ist eine lebendige Plattform für Lernen, aktive Teilnahme und Austausch, die offen ist für die Entwicklung neuer Ideen und die Umsetzung innovativer Projekte sowohl auf nationaler als auch auf internationaler Ebene.

Gero bietet die Kaart60+ an, die Ihnen u. a. Sonderkonditionen und Rabatte bei über 110 Partnern im ganzen Land bietet (die Liste der Partner wird auf der Website regelmäßig aktualisiert). Zusätzlich erhalten die Mitglieder viermal im Jahr das Magazin geroAKTIV und können an verschiedenen für Karteninhaber kostenlosen Veranstaltungen teilnehmen.

KONTAKT

GERO

T. 36 04 78 1

1, Dernier Sol

L-2543 Bonnevoie

info@gero.lu



www.gero.lu

GoldenMe

GoldenMe asbl hat die Vision einer Gesellschaft, in der digitale Technologien für alle Menschen, unabhängig vom Alter, zugänglich und von Nutzen sind. GoldenMe bietet verschiedene Informationsveranstaltungen zu digitalen Themen an und organisiert Workshops, sogenannte SmartCafés, in denen die Teilnehmer praktische Hilfe bei der Nutzung ihres Mobiltelefons/Tablets erhalten.

In Differdingen findet das SmartCafé jeden Montag in den Räumlichkeiten der Abteilung für Zusammenleben statt. Weitere Einzelheiten finden Sie auf Seite 30.

KONTAKT

GoldenMe

T. 661 529 913

info@goldenme.lu



www.goldenme.me

Helpline SOS Alzheimer

Die Fachkräfte der Helpline geben Informationen über Kontaktstellen und bieten emotionale und psychologische Unterstützung in einer Notfallsituation mit einer von Demenz betroffenen Person. Alle Anrufe werden vertraulich und auf Wunsch auch anonym behandelt. Die Hotline ist täglich rund um die Uhr erreichbar.

KONTAKT

Helpline SOS Alzheimer
T. 26 43 24 32

Omega90

Omega90 asbl ist die luxemburgische Vereinigung zur Förderung der Palliativpflege und Trauerbegleitung. Wenn das Leben zu Ende geht, hilft Omega90 dabei, eine gute Lebensqualität für Patienten, aber auch für deren Angehörige und Trauernde zu bewahren.

KONTAKT

Omega90
T. 26 00 37 1
2, rue de Chiny
L-1334 Luxembourg
info@omega90.lu



www.omega90.lu

Seniorentelefon

Das „Seniorentelefon“ ist eine Hotline für alle Fragen oder Anliegen im Zusammenhang mit Dienstleistungen für ältere Menschen und/oder dem Altern.

KONTAKT

Seniorentelefon
T. 24 77 65 00
Montag bis Freitag von
8:30 bis 11:30 Uhr

Service Iris (Croix-Rouge luxembourgeoise)

Der Service Iris begleitet Menschen, die sich einsam fühlen. Dieser Dienst bildet freiwillige Helfer aus, die regelmäßig Zeit mit Menschen verbringen, die sich isoliert fühlen, unabhängig von Alter, Kultur oder sozialer Stellung.

KONTAKT

Service Iris
T. 27 55 52 12
2, rue Nicolas Bové
L-1253 Luxembourg
yanica.reichel@croix-rouge.lu



www.croix-rouge.lu/de/service/iris-gemeinsam-bindungen-eingehen

Notizen



Im Notfall

112

Rufnummer für
Rettungsdienste,
Krankenwagen,
Feuerwehr (CGDIS),
medizinische Notfälle,
Unfälle, Feuer usw.

113

Rufnummer für
die Polizei

